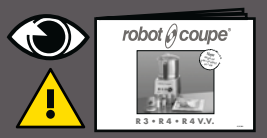
# R 2 / R 3 / R 4 / R 4 V.V.

**Consignes de sécurité et d' utilisation / Safety and Operating Instructions**
**Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing / Sicherheits- und Bedienungshinweise**

**À fixer au mur.**
**Hang on the wall.**
**Aan de wand te bevestigen.**
**An der Wand zu befestigen.**




robot coupe®
www.robot-coupe.com

## Tableau de commande / Control Panel
## Bedieningspaneel / Bedienfeld


Bouton Arrêt
Power Off Button
UIT
Ausschalttaste


Bouton Marche
Power On Button
AAN
Einschalttaste


Bouton Pulse
Pulse button
Pulse
Momentschalter



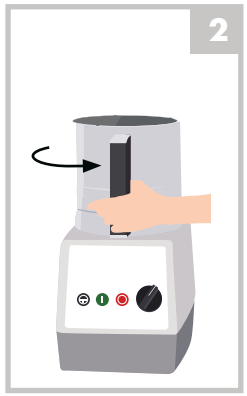
R 4
Sélecteur de vitesses
2-speed Selector switch
Snelheidsschakelaar
Drehzahlwähler

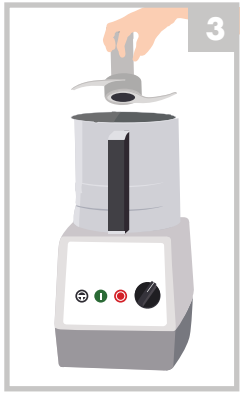


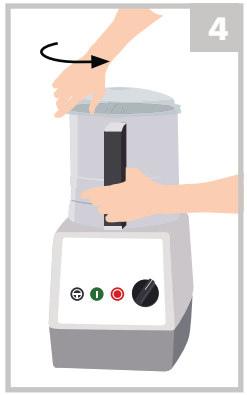
R 4 V.V.
Variateur de vitesses
Speed variator
Toerenregelaar
Drehzahlregler

## Mise en marche et utilisation / Switching on and using
## Inwerkingstelling en gebruik / Inbetriebnahme und Bedienung



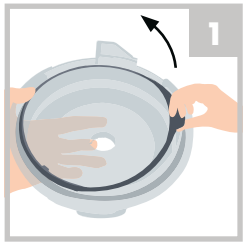



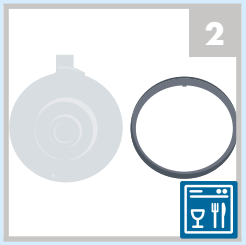




## Nettoyage & entretien / Cleaning & maintenance
## Reiniging & onderhoud / Reinigung & Wartung

Couvercle / Lid / Deksel / Deckel



R 4 - R 4 V.V.



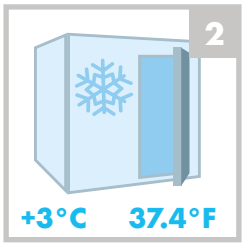
R 4 - R 4 V.V.



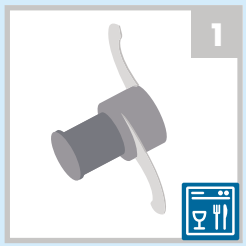
R 2 - R 3

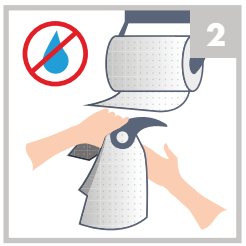
Cuve / bowl / schüssel

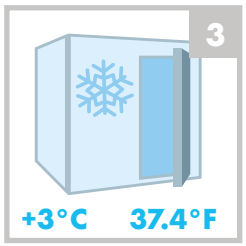


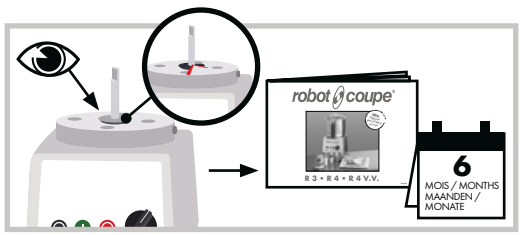

Couteau / Blade / Mes / Messer



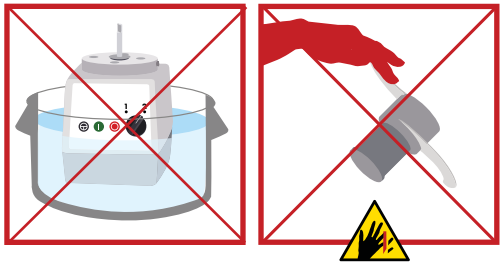



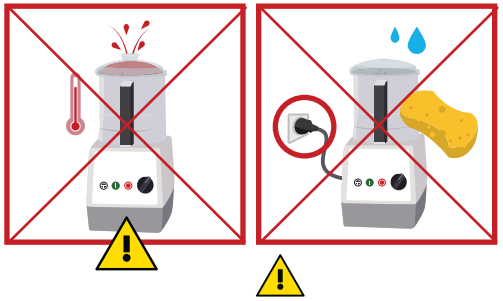

Bague d'étanchéité / O-ring (seal) / Afdichtingsring / Dichtungsring

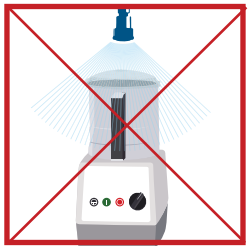



## Avertissements et sécurité
## Safety and Warnings
## Waarschuwingen en veiligheid
## Warn- und Sicherheitshinweise









**Ne jamais essayer de supprimer les systèmes de verrouillage et de sécurité.**

**Never try to remove the locking and safety systems.**

**Probeer nooit de vergrendelings- en beveiligingssystemen buiten werking te stellen.**

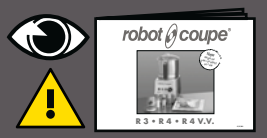
**Niemals versuchen, die Verriegelungs- oder Sicherheitsvorrichtungen zu umgehen.**

Ref : 451 307- 11/2023

# R 2 / R 3 / R 4 / R 4 V.V.

**Consignas de seguridad y empleo / Instruções de segurança e de utilização**
**Istruzioni di sicurezza e di utilizzo / Рекомендации по технике безопасности и использованию**

**Debe fijarse a la pared.**
**Para fixar na parede**
**Da fissare a parete**
**Повесить на стену**




robot coupe®
www.robot-coupe.com

## Panel de mandos / Painel de controlo / Quadro comandi / Панель управления



Botón Parada
Botão Desligar
Pulsante arresto
Кнопка « Стоп »



Botón Marcha
Botão Ligar
Pulsante accensione
Кнопка « Пуск »



Botón Pulse
Botão Pulse
Pulsante impulsi
Кнопка « Пульс »

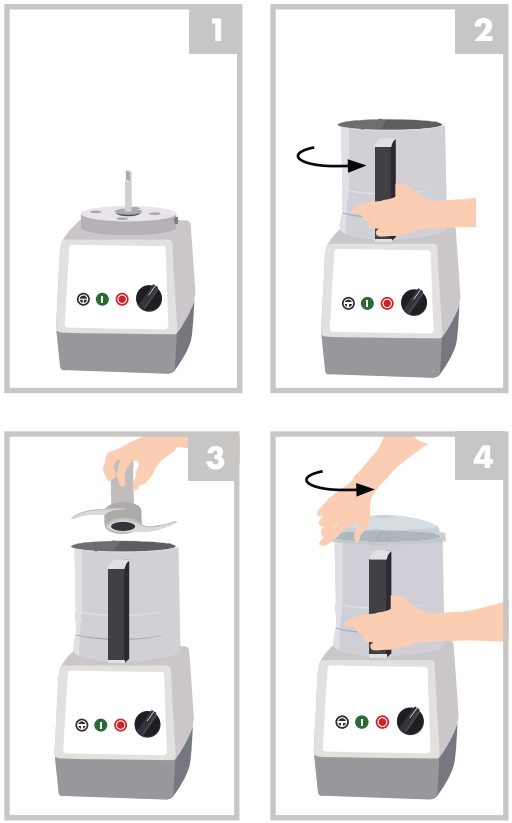



R 4
Selector de velocidad
Seletor de velocidade
Selettore di velocità
Переключатель скорости



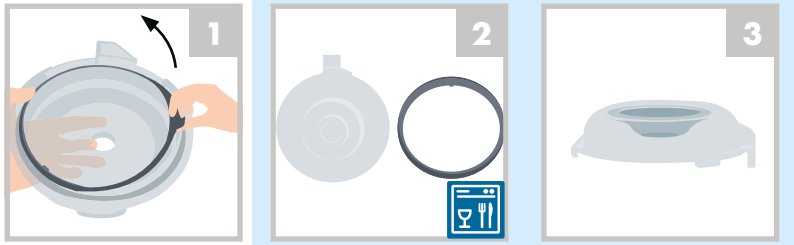
R 4 V.V.
Variador de velocidades
Variador de velocidade
Variatore di velocità
Регулятор скорости

## Puesta en marcha y utilización / Ligação e utilização / Accensione e utilizzo / Включение и использование



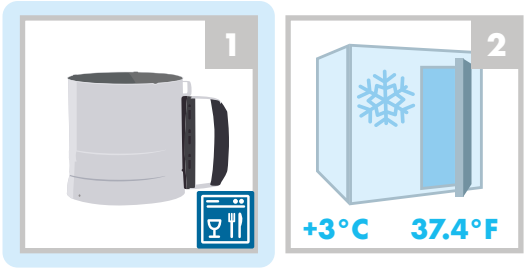

## Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Pulizia e manutenzione / Чистка и уход

Tapa / Tampa / Coperchio / Крышка

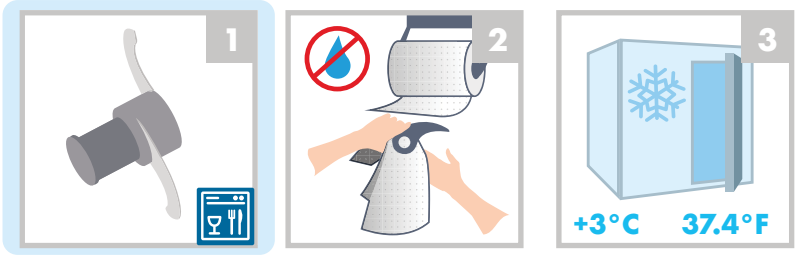



R 4 - R 4 V.V. | R 4 - R 4 V.V. | R 2 - R 3

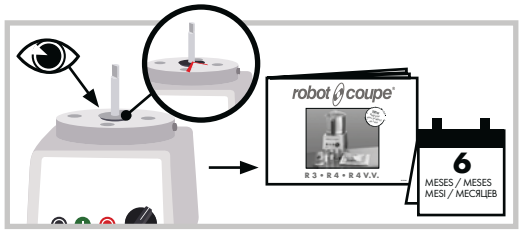
Cuba / Cuba / Vasca / Чаша



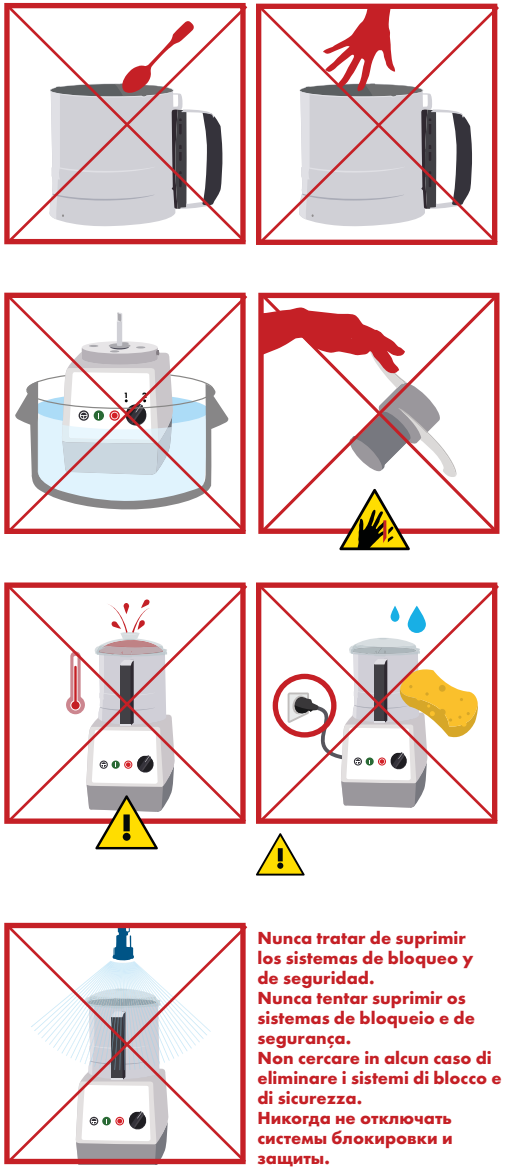

Cuchilla / Lâmina / Coltello / Нож




Anillo de hermeticidad / Anel de vedação / Anello di tenuta / Уплотнительное кольцо




## Advertencia y seguridad / Advertência e segurança / Avvertenze e sicurezza / Предупреждения по безопасному использованию



**Nunca tratar de suprimir los sistemas de bloqueo y de seguridad.**
**Nunca tentar suprimir os sistemas de bloqueio e de segurança.**
**Non cercare in alcun caso di eliminare i sistemi di blocco e di sicurezza.**
**Никогда не отключать системы блокировки и защиты.**

Ref : 451 307- 11/2023